

K J S

King James bibeln på svenska

**Titusbrevet**



November 2012  
(Reviderad April 2024)

Patrik Firat  
[www.NyaTestamentet.nu](http://www.NyaTestamentet.nu)

## Kapitel 1

*1 Varför Titus lämnades kvar på Kreta. 6 Vilka kvalifikationer en församlingsledare bör ha. 11 Falska lärarens munnar måste stoppas. 12 Vittnesmål om kreterna.*

1 Paulus, en Guds tjänare, och en Jesu Kristi apostel, i enlighet med Guds utvaldas tro, och erkännandet av den sanning som hör till Gudsfruktan;

*Joh 6:37, 10:26, 17:2, Apg 13:48, 2 Th 2:13, Ef 1:4, Mar 13:20, Gal 1:15, Rom 8:30, 9:16, 11:5, 1 Kor 1:26, 30*

2 I hopp om evigt liv, vilket Gud, som inte kan ljuga, utlovade före världens begynnelse;

*4 Mos 23:19, 1 Pet 1:20, Upp 13:8, Apg 15:18, Ef 1:4*

*\*In: Or, for*

3 Men har när tiden var inne manifesterat sitt ord genom predikan, som är överlämnat åt mig på befallning av Gud vår Frälsare;

*Mar 16:15, Rom 10:17, 14, 1 Pet 1:23, 2 Th 2:14, Jak 1:18, Apg 10:36, 13:48, Kol 1:23, Gal 1:15, Apg 9:1, 15, Psa 71:3*

4 Till Titus, *min* äkta son efter den gemensamma tron: Nåd, barmhärtighet, och frid, från Gud Fadern och Herren Jesus Kristus vår Frälsare.

5 Jag lämnade kvar dig på Kreta av denna anledning, att du skulle ordna de ting som behövs *ordnas*, och i varje stad skulle tillsätta äldste, såsom jag hade ålagt dig:

*\*are wanting: Or, left undone*

6 Om någon är oklanderlig, en *enda* hustrus make, havande trogna barn ej anklagade för utsvävningar eller olydnad.

*1 Tim 3:2*

7 Ty en församlingsledare måste vara oklanderlig, såsom Guds förvaltare; inte självgod, inte snar till vrede, inte en drinkare, inte en bråkstake, inte lysten på penningvinst;

8 Utan *han måste* älska att vara gästvänlig, älska goda människor, sansad, rättvis, helig, återhållsam;

*\*good men: Or, good things*

9 Hållande fast vid det trofasta ordet såsom han har blivit undervisad, att han med sund doktrin må förmå att både uppmana och att överbevisa dem som motsäger. *11, 3:10, 1 Tim 1:15, 1 Joh 1:8, 2 Tim 2:25*

*\*as he hath been taught: Or, in teaching*

10 Ty det finns många trotsiga och pratmakare och bedragare, särskilt *bland* de av de omskurna:

*Apg 20:29, 2 Kor 11:12, 1 Tim 1:6, 6:3, 2 Tim 3:13*

11 Vars munnar måste stoppas, vilka omstörtar hela hushåll, undervisande ting som de inte bör, för skamlig vinnings skull. *9, 3:10, 1 Tim 6:5, 2 Pet 2:3, Jud 1:11*

12 En av dem, *ja* en av deras egna profeter, sade, Kreterna *är* alltid lögnare, onda odjur, lata magar.

13 Detta vittnesbörd är sant. Tillrättavisa dem därför skarpt, att de må vara sunda i tron;

*2:15, 3:5, 3 Mos 19:17, Psa 141:5, 2 Kor 7:8, 2 Tim 4:2, 1 Th 1:5, 2:13, 1 Kor 1:18, Joh 8:47, 10:27, 1 Tim 1:15, 1 Joh 1:8*

14 Ej beaktande judiska fabler, och människobud, som vänder bort ifrån sanningen. *1 Tim 1:4, 2 Tim 4:4, Jes 29:13, Mar 7:5*

15 För de rena *är* alla ting rena: men för dem som är befleckade och *är* otroende *är* inget rent; utan också deras sinne och samvete är beflekat.

*1 Joh 3:9, Mat 12:33, Gal 5:17, Joh 3:6, Apg 10:15, Rom 14:14, 20, 23, Hag 2:13, Apg 15:9, 1 Joh 5:1, 1 Kor 6:12, 10:23, Kol 1:21, Heb 9:14, 10:22, 1 Tim 4:2, Upp 22:11*

16 De bekänner att de känner Gud; men i gärningar förnekar de *honom*, varande avskyvärda, och olydiga, och värdelösa till varje god gärning.

*Jes 29:13, 48:1, Hes 33:31, 2 Tim 3:5, Job 15:16, Joh 3:6, Jud 1:19, 1 Sam 15:22, 2 Tim 3:8, Ef 2:10, Joh 6:28, 1 Joh 3:18, 23*

*\*reprobate: Or, void of judgment*

## Kapitel 2

*1 Anvisningar gällande levnadssätt. 9 Om tjänarens åliggande, och generellt gällande alla kristna.*

1 Men tala du de ting som anstår sund doktrin:

2 Att de äldre männen är vaksamma, hedersamma, återhållsamma, sunda i tro, i kärlek, i tålmod.

*\*sober: Or, vigilant*

3 De äldre kvinnorna likaså, i uppförande som det anstår helighet, inte baktalare, inte slavar åt mycket vin, lärare i goda ting;

*\*holiness: Or, holy women*

4 Att de må lära de unga kvinnorna att vara sansade, att älska sina makar, att

älska sina barn,

*\*sober: Or, wise*

5 Att vara diskreta, rena, husmödrar, goda, lydiga sina makar, att Guds ord inte skulle smädas.

*Ef 5:22, Kol 3:18, 1 Pet 3:1, 1 Tim 5:14*

6 Förmana likaså de unga männen att vara sansade.

*\*sober minded: Or, discreet*

7 Visande dig i alla ting vara ett föredöme gällande goda gärningar: i doktrin visande renhet, ärlighet, uppriktighet,

8 Sunt tal, som inte kan fördömas; att han som opponerar sig må skämmas, ej havande något ont att säga om er.

*1 Pet 2:15, 3:16, Luk 13:17, Fil 2:14*

9 Uppmana tjänare att vara lydiga sina herrar, och att behaga dem i allt; ej sägande emot; *Ef 6:5, Kol 3:22, 1 Tim 6:1, 1 Pet 2:18*

*\*answering again: Or, gain saying*

10 Ej stjälände, utan visande god trohet i allt; att de i alla ting må pryda Gud vår Frälsares lära.

11 Ty Guds nåd som ger frälsning har uppenbarats för alla människor, *3:7, Rom 3:24, 4:4, 5:21, 8:32, 11:5, Ef 1:6, 2:4, 8, 2 Th 2:16, 2 Tim 1:9, Apg 22:15, 13:47, Kol 3:11, Mat 28:19, Rom 15:9*

*\*that bringeth salvation hath appeared to all men: Or, that bringeth salvation to all men, hath appeared*

12 Lärande oss att, förnekande ogudaktighet och världsliga lustar, vi skulle leva sansat, rättfärdigt, och Gudfruktigt, i denna nuvarande värld; *Mat 16:24, Rom 6:4, Kol 3:1, Gal 1:4*

13 Väntande på det välsignade hoppet, och den store Gudens och vår Frälsares Jesu Kristi härliga ankomst; *Heb 9:28*

14 Vilken gav sig själv för oss, att han skulle återlösa oss från all missgärning, och rena ett egendomsfolk åt sig själv, ivriga efter goda gärningar.

*Joh 10:11, 15, 15:13, Jes 53:11, Mat 1:21, 20:28, 26:28, Gal 1:4, Ef 5:2, 25, Apg 20:28, Upp 1:5, 5:9, Rom 8:34, Heb 10:14, 9:14, 2 Kor 5:14, Psa 130:8, 2 Mos 12:13, 15:16, 5 Mos 7:6, Jes 43:1, Psa 135:4, 1 Pet 2:9, Joh 15:16, Ef 2:10*

15 Tala dessa ting, och förmana, och tillrättavisa med all auktoritet. Låt ingen man ringakta dig. *1 Tim 4:12*

### Kapitel 3

*1 Titus anvisas ytterligare av Paulus. 3 Den fallna människan. 4 Rättfärdiggörelse av Guds godhet. 9 Vad Titus inte ska ägna sig åt. 10 Angående kättare. 12 Om när de ska träffas, och Paulus avslutar sedan brevet.*

1 Lägg *det* på deras sinne att underordna sig överheter och makter, att lyda makthavare, att vara redo till varje god gärning, *Rom 13:1, 1 Pet 2:13*

2 Att inte tala illa om någon man, att inte vara bråkstakar, utan saktmodiga, visande all ödmjukhet mot alla människor.

3 Ty vi själva var också en gång dåraktiga, olydiga, bedragna, tjänande olika slags lustar och behag, levande i illvilja och avund, vi var avskyvärda, hatande varandra.

*Rom 1:28, 3:9, 1 Kor 6:9, Ef 2:1, Kol 1:21, 3:7, 2 Tim 3:2*  
4 Men efter att Guds vår Frälsares godhet och kärlek till människan uppenbarades, *2:11, Ef 2:4, Luk 12:32, Rom 5:20, Heb 9:26, 28*

*\*love: Or, pity*

5 Inte genom rättfärdiga gärningar som vi har gjort, utan enligt sin barmhärtighet räddade han oss, genom den nya födelsens bad, och förnyelse av den Helige Anden;

*Jes 64:6, Rom 3:20, 4:5, 9:11, 16, 11:6, Gal 2:16, Ef 2:8, 2 Tim 1:9, Joh 3:3, 6, 1:13, 1 Kor 6:11, 12:3, Jak 1:18, 1 Pet 1:23, 1 Joh 3:9, 4:15, 5:1*

6 Som han rikligen utgöt på oss genom Jesus Kristus vår Frälsare; *Apg 2:33, Joh 14:16, 16:7, Hes 36:25, Rom 5:5, Gal 4:6*  
*\*abundantly: Gr. richly*

7 Att, varande rättfärdiggjorda av hans nåd, vi skulle bli arvingar i enlighet med det eviga livets hopp.

*2:11, 13, 1:2, Rom 3:24, 28, 5:21, 8:32, 11:5, 1 Kor 1:30, 2 Kor 5:21, Heb 10:14, Gal 3:29, 4:7, Rom 8:17*

8 Detta är ett trofast tal, och dessa ting vill jag att du ständigt intygar, att de som har satt tro till Gud må vara angelägna om att göra goda gärningar. Dessa ting är goda och nyttiga för människor. *Fil 3:1*

9 Men undvik dåraktiga frågor, och släkteregister, och debatter, och tvister rörande lagen; ty de är gagnlösa och fåfängliga.

*1:14, 1 Tim 1:4, 4:7, 6:4, 2 Tim 2:14, 23, 1 Kor 1:20*

10 Avvisa en man som är en kättare efter

den första och andra tillrättavisningen;

*2 Tim 3:5, 2 Joh 1:10*

11 Vetande att han som är sådan är förvänd, och syndar, varande självfördömd.

*1:11, Heb 10:26, Joh 8:47, 10:27, Mat 12:31, Gal 1:8, Apg 13:46*

12 När jag ska sända Artemas till dig, eller Tykikus, *så* skynda dig *då* att komma till mig till Nikopolis: ty jag har bestämt mig för att övervintra där.

13 Hjälp omsorgsfullt Zenas, den lagkunnige, och Apollos med deras resa, att inget ska fattas dem.

14 Och låt också våra lära sig att upprätthålla goda gärningar där nödvändigt behov *finns*, att de inte skulle vara utan frukt.

*Joh 15:16*

*\*maintain good works: Or, profess honest trades*

15 Alla som är hos mig hälsar dig. Hälsa dem som älskar oss i tron. Nåd *vare* med er alla. Amen.

*Skrivet till Titus (tillsatt som förste församlingsledare i kreternas församling) från Nikopolis i Makedonien.*